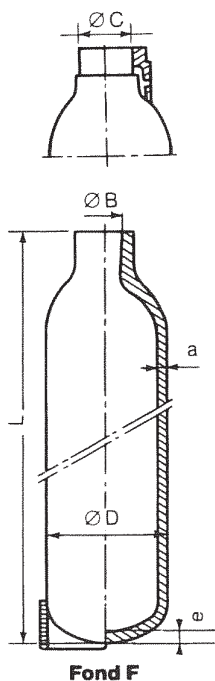




ROTH Mions S.A.S.
43, rue des Brosses
F - 69780 MIONS
☎ 33 (0)4 72 28 15 71
✉ 33 (0)4 78 21 16 26



L = 514 mm +10/0
D = 139.7 mm +/-0.7
a = 3.1 mm +/-0.31
e = 7 mm min.
B : M 25 x 2

Sans bague de goulot
Sans pied métallique

ETAT DESCRIPTIF DE RECIPIENTS SOUS PRESSION
DESCRIPTION SHEET FOR PRESSURE VESSELS
TECHNISCHE DATEN FÜR DRUCKKÖRPER

FC 234

Révision 00

construction suivant:

Manufacture in accordance with:

Hergestellt in Übereinstimmung mit :

DIRECTIVE EUROPEENNE
CE 97 / 23

FABRICANT / MANUFACTURER / HERSTELLER : ROTH Mions S.A.S.

Lieu de fabrication/Place of manufacture/Herstellungsort : MIONS - FRANCE

Bouteille type/Cylinder type/Flaschentyp : B015.150/xxx/xx

N° plan/Drg n°/Zeichnung Nr : RT 539 PED - réf. B0603118

Procédé de fabrication/Manufacturing n°/Herstellungsart : par fluotournage de tube

Contrôle/Inspection/Kontrolle : suivant PQ 138

Nature de l'acier/Steel type/Stahltype : CrMo

Suivant : SPEC 018

N° fabric. / Manufacturing n°/ Herstellungs Nr	N° de coulée / Melt n°/ Chargen Nr	Lettre rep. / Ref. letter / Referenzschreiben	Producteur / Steel maker / Stahlhersteller	Usine de / Factory / Werk
24 226 à 24 239	1011 428 255	VT	VOEST ALPINE	Krieglach

COMPOSITION CHIMIQUE (COULEE) / CHEMICAL COMPOSITION / ANALYSE

	C	Si	Mn	Cr	Mo	Ni	P max	S max
MINI	0.32	0.15	0.60	0.90	0.15	--	--	--
MAXI	0.38	0.35	0.80	1.20	0.25	--	0.030	0.030

TRAITEMENT THERMIQUE / HEAT TREATMENT WÄRMEBEHANDLUNG		CARACTERISTIQUES / MECHANICAL CHARACTERISTICS/MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN	
T(°C) de trempe /Quenching / Glühtemperatur	895 +/-25	Rm	985 / 1 100 N/mm ²
Durée de maintien/Time / Haltezeit	30 -->150	Re à 20°C	≥ 865 N/mm ²
Refroidissement/ Quench / Abschrecken	HUILE / OIL	A% long	≥ 14
T(°C) de revenu/Tempering Anlassen	545 / 605		
Durée de maintien/Time/ Haltezeit	60 --> 320		
Refroidissement/Cooling/ Abkühlung	air calme / calm air	Résilience/ Kerbschlagzähigkeit KV à -30°C Si ép. > 5 mm	Moy. sur 3 ≥ 34 J

CARACTERISTIQUES DES CORPS :

SHELL CHARACTERISTICS - BEHÄLTERCHARACTERISTIK

Contenance nominale en eau/Nominal internal water volume/Inhalt (nominal). . .

6 L

Température d'utilisation mini-maxi (°C)/Working temperature range

Arbeitstemperaturbereich : -30 / + 60 °C

Pression d'épreuve/Proof pressure/Prüfdruck
Pression de calcul/Maximum pressure/Berechnungsdruck

BAR

348

232

Nature du fluide emmagasiné/Type of fluid/Flussfüllung : Groupe 2

Marquage suivant plan/Identification marks/Beschriftung : RT 539 PED .

L'épreuve initiale a été effectuée le:

25/07/2013

First hydro-test has been carried out on :

Pour ROTH Mions S.A.S.,

fabricant / Hersteller/Manufacturer

R. NOTTON

Responsable Technique et Réceptions